size:110*145mm

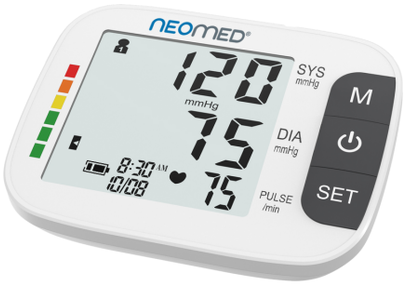
Kullanım Kılavuzu

Kol Tipi Tam Otomatik Dijital Tansiyon Aleti

Model DBP-1359

Document No.:JDBP-5504-096
Version: B
Date of Issue:2025.04.21

Kol Tipi



İthalatçı

NEOMED E-Tİ CARET LTD. STİ .
Yunus Emre Mah. 7050. Sokak No:6 Merkez/Aksaray Mersis No: 0631142416300001
Aksaray V.D.No: 6311424163
Lütfen bizimle iletişime geçin:
E-posta: info@neomedmarket.com
Telefon: +90 382 222 0 444

CE 0123 — Ürün, Tıbbi Cihazlara ilişkin (AB) 2017/745 MDR Yönetmeliği gerekler-ine uygundur.
"0123", onaylanmış kuruluşun kimlik numarasıdır.

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EU REP — Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

İçerik 1

Güvenlik Uyarısı 02
Ünite Görseli 06
Önemli Test Kılavuzları 09
Hızlı Başlangıç 10
Ünite İşlemleri 11
Pil Takma 11
Sistem Ayarları 12
Kol Manşonunun Takılması 15
Test Etme 16
Kapatma 19
Hafıza Kontrolü 20
Son 3 Testin Ortalaması 21
Hafızanın Silinmesi 22
Düşük Pil Göstergesi 22
Sorun Giderme 23
Kan Basıncı Bilgileri 25
Kan Basıcı Soru & Cevap 27
Bakım 28
Teknik Özellikler 30
Garanti 32
Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi 33
Ek Notlar 37

Güvenlik Uyarısı 2

DBP-1359 Tansiyon Ölçme Cihazını aldığınız için teşekkür ederiz. Cihaz güvenilir devreler ve dayanıklı malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Doğru şekilde kullanıldığında, bu cihaz yıllarca tatmin edici bir kullanım sağlayacaktır.
Kullanım amacı: Dijital tansiyon ölçer; yetişkinlerin ve 12 yaş üzeri ergenlerin üst kollarından, invaziv olmayan bir teknikle, sistolik ve diyastolik kan basıncını ve nabız hızını ölçmek için tasarlanmıştır.
Cihaz klinik kullanım ve ev kullanımı için tekrar tekrar kullanılabilir. Tüm fonksiyonlar güvenle kullanılabilir ve ölçüm değerleri LCD EKRAN üzerinde okunabilir.
Ölçüm konumu yalnızca yetişkinlerin üst koludur.
Bu HASTA, amaçlanan KULLANICIdır.
Lütfen kullanmadan önce bu kılavuzu detaylıca okuyunuz. Lütfen ilerde danışmak için bu kılavuzu saklayınız. Tansiyonunuzla ilgili özel bilgiler için lütfen DOKTORUNUZA DANIŞINIZ. HASTA amaçlanan KULLANICIdır.

Risk ve zarardan kaçınmak için tün uyarı önlemlerine uyunuz. Cihazı yalnızca amacına uygun şekilde çalıştırın. Kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

KULLANILAN UYARI İŞARETLERİ VE SEMBOLLERİ	
⚠	Dikkat
❗	Zorunlu
⃠	Yasak
	BF Tipi Ekipman
	Kullanım Talimatlarına Başvurulmalıdır
SN	Seri Numarası
	Kullanılmış ürünü yerel yönetmeliklere uy-gun olarak geri dönüşüm toplama noktasına atın
CE 0123	Ürün, Tıbbi Cihazlar için (AB)(EU) 2017/745 MDR Yönetmeliği gereklerine uygundur
	Üretici
EU REP	Avrupa Topluluğu'nda Yetkili Temsilci
	Kuru Tutunuz
	Güneş Işığından Koruyun
	Üretim Tarihi
MD	Tıbbi Cihaz
-25°C 70°C	Taşıma ve depolama sıcaklık sınırlarını temsil eder
0% 93%	Taşıma ve depolama nem sınırlarını temsil eder

Güvenlik Uyarısı

⚠ Dikkat	
Ciddi dolaşım problemleri olan kişiler rahatsızlık yaşayabilir. Kullanımdan önce doktorunuza danışın.	
Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings. Do not attempt to self-treat these symptoms without consulting your physician first.	
Ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Herhangi bir şekilde yanlış kullanmayın.	
Ürün, niyetlerini ifade edemeyen bebekler veya kişiler için tasarlanmamıştır.	
Cihazı sökmeyin veya onarmaya çalışmayın.	
Cihazın yakınında cep telefonları veya güçlü elektriksel/elektromanyetik alan üreten diğer cihazları kullanmayın; bu durum yanlış ölçümlere, parazite neden olabilir veya cihazın kendisi parazit kaynağı haline gelebilir.	
Yalnızca çift yalıtımlı ve EN 60601-1 ile EN 60601-1-2 standartlarına uygun önerilen bir AC adaptör kullanın (Bkz. Sayfa 8). Yetkisiz bir adaptör yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.	

⚠ Pil Önlemleri
Yeni ve eski pilleri aynı anda kullanmayın.
Düşük pil göstergesi " " ekranda belirdiğinde pilleri değiştirin.
Pil kutuplarının doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Farklı pil türlerini karıştırmayın. Uzun ömürlü alkalin piller tavsiye edilir.
Cihaz 3 aydan fazla kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
Pilleri uygun şekilde atın; yerel yasa ve yönetmeliklere uyun.

Güvenlik Uyarısı

Kullanımdan Önce Önemli Talimatlar

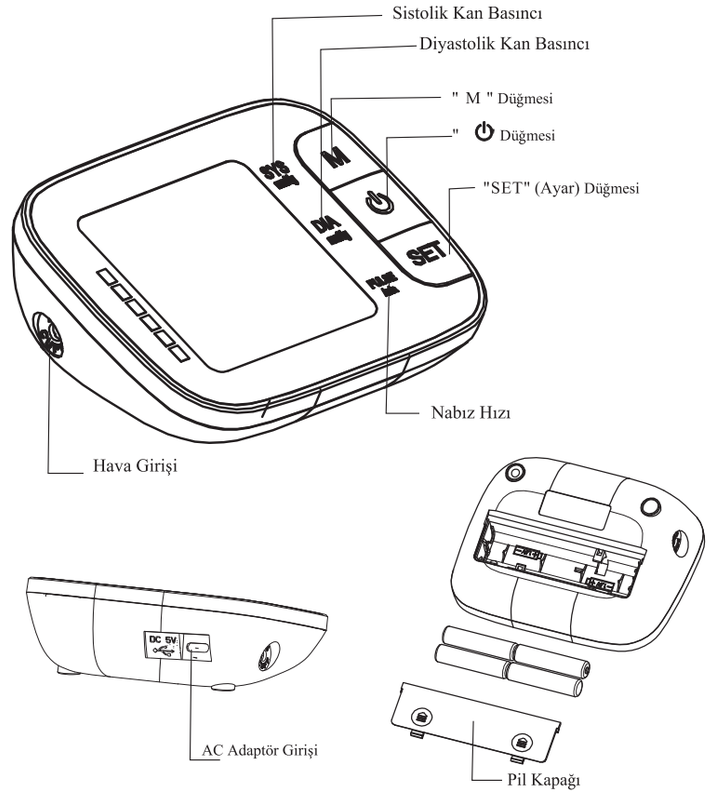
1. Kendi kendine tansiyon ölçümünü kendi kendine teşhisle karıştırmayın. Tansiyon ölçüm sonuçları yalnızca tıbbi geçmişinizi bilen bir sağlık profesyoneli tarafından yorumlanmalıdır.
2. Ölçüm sonuçlarınız düzenli olarak anormal değerler gösteriyorsa doktorunuza başvurun.
3. İlaç kullanıyorsanız, tansiyonunuzu ölçmek için en uygun zamanı belirlemek üzere doktorunuza danışın. Doktorunuza danışmadan reçeteli ilacınızı ASLA değiştirmeyin.
4. Ciddi dolaşım problemleri olan kişiler rahatsızlık yaşayabilir. Öncesinde mutlakadoktorunuza danışın.
5. Diyabet, karaciğer hastalıkları, damar sertliği veya diğer tıbbi durumlar nedeniyle düzensiz ya da kararsız dolaşımı olan kişilerde, koldan veya bilekten yapılan ölçümlerde farklılıklar olabilir. Bununla birlikte, koldan ya da bilekten düzenli olarak ölçüm yaparak tansiyon trendlerini takip etmek faydalıdır ve önemlidir.
6. Damar daralması, karaciğer bozuklukları, diyabet, kalp pili veya zayıf nabız gibi sorunları olan kişiler ile hamile kadınlar, ölçüm yapmadan önce mutlaka doktorlarına danışmalıdır. Bu kişilerin sonuçları farklılık gösterebilir.
7. Atriyal ya da ventriküler erken atımlar veya atriyal fibrilasyon gibi düzensiz kalp ritimleri olan kişiler, bu cihazı doktorlarıle danışarak kullanmalıdır. Bazı osilometrik ölçüm yöntemleri yanlış sonuçlara neden olabilir.
8. Çok sık yapılan ölçümler, kolda kan akışını bozarak dokuya zarar verebilir. Manşet açık bir yaranın üzerine takılmamalıdır, aksi takdirde yarada daha fazla hasar oluşabilir.
9. Manşeti, damar yolu (IV) açılmış, arteriyo-venöz şantlı (A-V şant) veya benzeri girişim yapılmış kola TAKMAYIN. Manşetin şişmesi kan akışını engelleyerek hastaya zarar verebilir.
10. Mastektomi yapılan bir kolda manşet kullanılmamalıdır. Bu durumda baskın olmayan kol tercih edilmelidir.
11. Manşetin şişmesi, aynı kolda yapılan diğer ölçümlerin fonksiyonlarını geçici olarak bozabilir.
12. Bükülmüş veya kıvrılmış bir hava hortumu, manşetin sürekli basınç uygulamasına neden olabilir, bu da hatalı ölçüm ve hastaya zarar riski oluşturur.
13. Cihazın çalışması, kolda dolaşımın uzun süre bozulmasına sebep olmamalıdır.
14. Cihaz yalnızca belirtilen amaç için kullanılmalıdır. Yanlış şekilde kullanmayın.
15. Bu cihaz niyetini ifade edemeyen çocuklar veya bireyler için uygun değildir.
16. Manşetin uzun süreli aşırı şişirilmesi kolda morarmaya neden olabilir.
17. Cihazın ya da manşetin herhangi bir parçasını sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın.
18. Yalnızca bu cihaza uygun onaylı manşetleri kullanın. Başka manşetlerin kullanımı yanlış ölçümlere yol açabilir.
19. Bu cihaz için yalnızca onaylı kol manşetini kullanın. Farklı manşetler kullanmak hatalı ölçüm sonuçlarına yol açabilir.

Güvenlik Uyarısı

20. Üreticinin belirttiği sıcaklık ve nem aralıklarının dışında saklandığında veya kullanıldığında sistem hatalı ölçümler verebilir. Tansiyon aletini saklarken çocukların, evcil hayvanların ve haşerelerin erişemeyeceği bir yerde bulundurun.
21. Cihazı, cep telefonları veya diğer cihazların oluşturduğu güçlü elektriksel ya da elektromanyetik alanların yakınında kullanmayın; bunlar hatalı ölçümlere ve parazite neden olabilir veya cihazın kendisi parazit kaynağı haline gelebilir.
22. Yeni ve eski pilleri aynı anda kullanmayın.
23. Ekranda Düşük Pil Göstergesi " " belirdiğinde pilleri değiştirin. Her iki pili aynı anda değiştirin.
24. Farklı pil türlerini karıştırmayın. Uzun ömürlü alkalin piller tavsiye edilir.
25. Cihaz 3 aydan uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
26. Pilleri yanlış kutuplarla yerleştirmeyin.
27. Pilleri uygun şekilde atın; yerel yasa ve yönetmeliklere uyun.
28. Yalnızca EN 60601-1 ve EN 60601-1-2 standartlarına uygun, çift yalıtımlı önerilen bir AC adaptör kullanın. Yetkisiz bir adaptör yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
29. Kullanıcı, Kullanım Kılavuzu'na başvurmalıdır.
30. Ölçüm doğruluğunu etkileyebileceği için cihazı ambulans veya helikopter gibi hasta taşıma araçlarında kullanmayın.
31. Cihaz, yutulması durumunda bebekler için boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içermektedir.
32. Pilleri değiştirirken her bir pilin kutuplarını, pil yuvasında işaretlenmiş olan (+) ve (–) sembolleriyle doğru şekilde hizalayın.
33. Cihazın minimum saklama sıcaklığından (-25°C) oda sıcaklığına (20°C) getirilip kullanıma hazır hale gelmesi için gereken süre: yaklaşık 2 saat.
34. Cihazın maksimum saklama sıcaklığından (70°C) oda sıcaklığına (20°C) getirilip kullanıma hazır hale gelmesi için gereken süre: yaklaşık 2 saat.

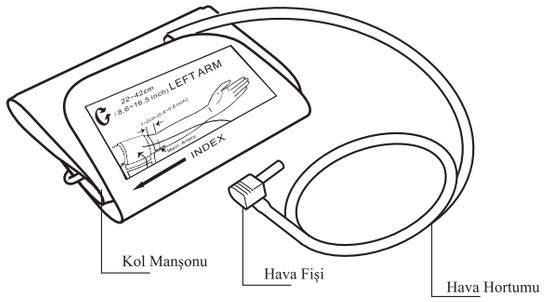
Ünite Görseli

Monitör Ünitesi

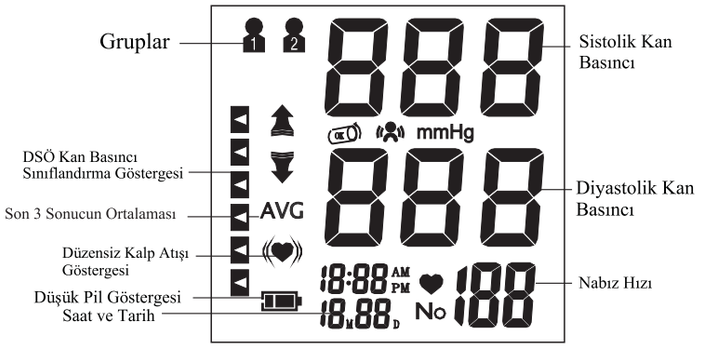


Ünite Görseli

Kol Manşonu (Orta boy manşon: kol çevresi 22,0 cm – 42,0 cm için uygundur.)

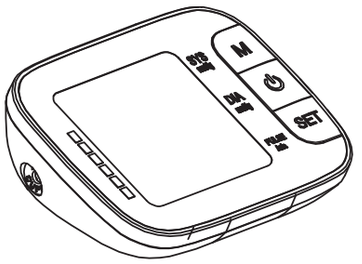


Ekran

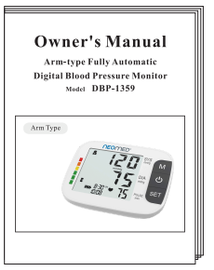


Ünite Görseli

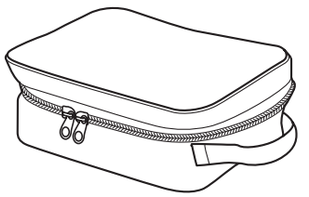
Kutu İçeriği



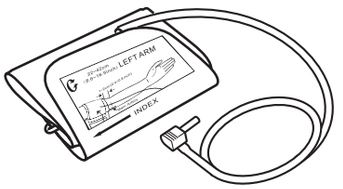
1.Ölçüm Ünitesi



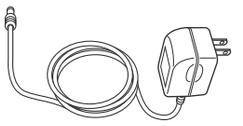
2.Kullanım Kılavuzu



4.Taşıma Çantası



3.Kol Manşonu



5.2MOPP Tıbbi AC Adaptör
(önerilir, kutuda yoktur)

Önemli Test Kılavuzları

1.Testten önce 30 dakika boyunca yemek yemekten, egzersiz yapmaktan ve banyo yapmaktan kaçının.

2.Testten önce en az 5 dakika sakin bir ortamda oturun.

3.Test sırasında ayakta durmayın. Rahat bir pozisyonda oturun ve kolunuzu kalp hizasında tutun.

4.Ölçüm sırasında konuşmaktan veya vücut hareketlerinden kaçının.

5.Test sırasında mikrodalga fırınlar veya cep telefonları gibi elektromanyetik parazitlerden uzak durun.

6.Yeniden ölçüm yapmadan önce 3 dakika veya daha uzun süre bekleyin.

7.Tutarlılık için tansiyonunuzu her gün aynı saatte ölçmeye çalışın.

8.Karşılaştırmalar yalnızca cihaz aynı kolda, aynı pozisyonda ve aynı saatte kullanıldığında yapılmalıdır.

9.Bu tansiyon ölçer, ciddi aritmi hastaları için önerilmez.

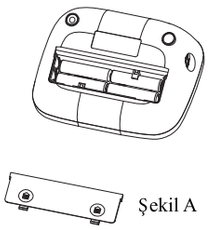
10.Cihaz hasarlıysa kullanmayın.

Tansiyon ölçümlerini etkileyebilecek faktörler:

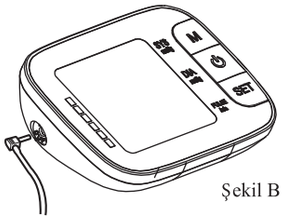
1. Kişinin pozisyonu veya fizyolojik durumu,
2. Cihazın performansı ve doğruluğu,
3. Manşet boyutu: Çok küçük manşet → normalden yüksek değer; Çok büyük manşet → normalden düşük değer,
4. Ölçüm pozisyonunun kalp hizasında olmaması,
5. Ölçüm sırasında konuşmak veya vücudu hareket ettirmek,
6. Ölçümden önce yaklaşık 5 dakika dinlenmemek.

Hızlı Başlangıç

1. Pilleri takın. (Bkz. Şekil A)
2. Manşonun hava fişini ölçüm ünitesinin sol tarafına takın. (Bkz. Şekil B)

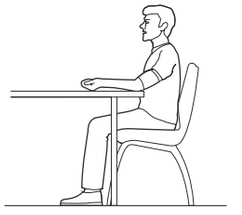


Şekil A



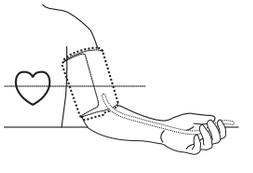
Şekil B

3. Kol bölgesindeki kalın giysileri çıkarın.
4. Testten önce birkaç dakika dinlenin. Sessiz bir ortamda, tercihen masa veya sehpa başında oturun; kolunuzu sert bir yüzeye koyun, bacaklarınızı çaprazlamayın ve ayaklarınızı yere düz basın. (Bkz. Şekil C)

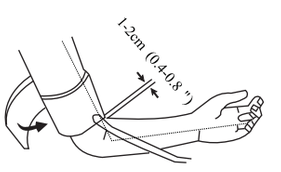


Şekil C

5. Manşonu sol kolunuza takın ve kalp hizasında tutun. Manşonun alt kısmı dirsek ekleminin yaklaşık 1–2 cm (0,4–0,8 inç) üzerinde olmalıdır. (Bkz. Şekil D & E)



Şekil D

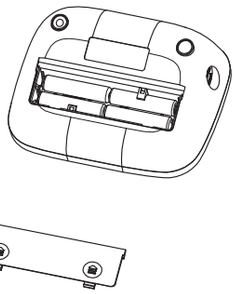


Şekil E

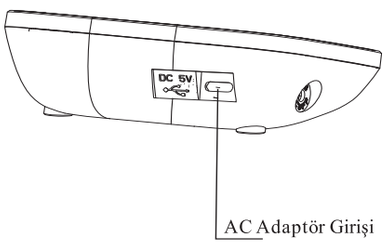
6. Teste başlamak için " ⏻ " düğmesine basın.

Pil Takma

Ok yönünde pil kapağını kaydırarak çıkarın..
4 adet yeni AAA alkalin pili kutuplarına dikkat ederek takın.
Pil kapağını kapatın.



Not: AC adaptör girişi monitörün sağ tarafındadır. Tıbbi AC adaptör cihazla birlikte kullanılabilir (önerilir fakat kutuya dahil değildir). Adaptörün bağlantı pimi iç kısmı negatif, dış kısmı pozitif olacak şekilde 2.1 mm koaksiyel uç olmalıdır.
Başka tip AC adaptör kullanmayın; cihaza zarar verebilir.



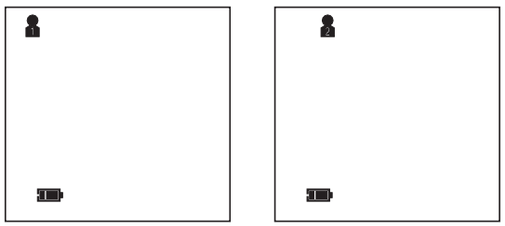
Not: Güç kaynağı, tıbbi ekipman (ME EQUIPMENT) kapsamında belirtilmiştir.

Sistem Ayarları

Cihaz kapalıyken “SET” düğmesine basarak Sistem Ayarlarını etkinleştirin. Bellek Grubu simgesi yanıp söner.

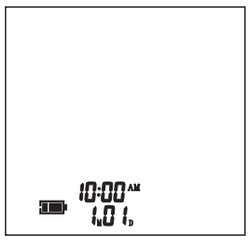
1. Bellek Grubu Seçme

   Sistem Ayarları modundayken, test sonuçları 2 farklı bellek grubunda biriktirilebilir. Bu, birden fazla kullanıcının kendi ölçüm sonuçlarını ayrı ayrı saklamasına olanak tanır (her grup için 60 ölçüme kadar). Grup seçmek için “M” düğmesine basın. Ölçüm sonuçları seçilen her grup içinde otomatik olarak saklanır.



2. Zaman/Tarih Ayarı
“SET” düğmesine tekrar basarak Zaman/Tarih moduna girin. İlk olarak yılı ayarlayın (“M” düğmesi ile).

“SET” düğmesine basarak ayı onaylayın, ardından aynı yöntemle günü, saati ve dakikayı ayarlayın.
Her “SET” basışında seçilen değer kilitlenir ve sırasıyla devam eder: ay → gün → saat → dakika.

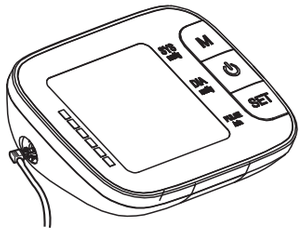


3. Ayarların Kaydedilmesi
   Herhangi bir ayar modundayken " ⏻ " düğmesine basarak cihazı kapatın.
   Tüm bilgiler kaydedilecektir.

Not: Cihaz açık bırakılır ve 3 dakika boyunca kullanılmazsa, tüm bilgileri otomatik olarak kaydeder ve kapanır.

Kol Manşonunun Takılması

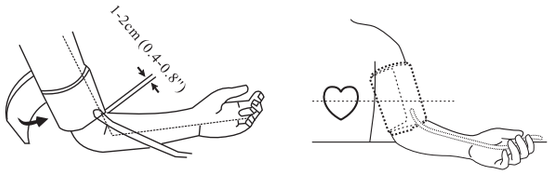
1. Hava fişini, ölçüm ünitesinin sol tarafında bulunan girişe sıkıca takın.



2. Yapışkanlı naylon kısmı dışa bakacak şekilde, manşonun ucunu metal halkalı bölümün altından geçirin.

3. Manşonu dirsek ekleminin yaklaşık 1–2 cm (0,4–0,8 inç) üzerine yerleştirin.

En iyi sonuç için manşonu çıplak kola takın ve ölçüm sırasında kolunuzu kalp hizasında tutun.

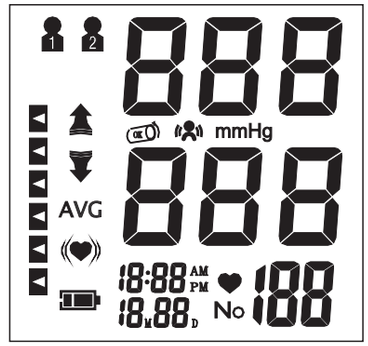


Not: Hava fişini, ölçüm ünitesinin sağ tarafındaki girişe takmayın.
Bu giriş yalnızca opsiyonel güç adaptörü içindir.

Test

1. Açma

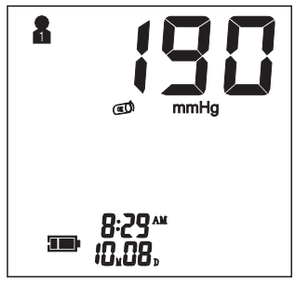
Cihazı açmak için" ⏻ " düğmesine basılı tutun. LCD ekranı 1 saniyeliğine yanar ve cihaz hızlı bir kendi kendine tanılama yapar. Cihaz test için hazır oldupunda bir sesli uyarı duyulacaktır.



Not: Manşonda önceki testten kalma hava varsa cihaz çalışmaz.
LCD ekranda basınç sabitlenene kadar “simge” yanıp söner.

2. Basınçlandırma

Cihaz, uygun basınç değerine kadar otomatik olarak şişer ve ardından şişmeyi durdurur.
Bu sırada sessiz kalın.

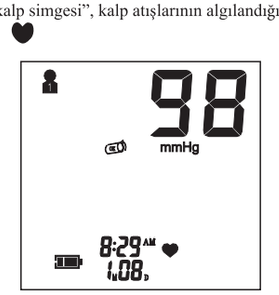


Not: Manşet kola doğru şekilde takılmamışsa basınçlandırma yavaş yavaş azalır ve sonunda durur.
Bu durumda cihazı kapatmak için “Açma/Kapama” düğmesine basın.

Not: Bu değer, son yedi hafıza değerinin sistolik kan basıncı ortalama değişimine göre değişir. Hafıza yoksa, karşılık gelen basınç değeri 190'dır.

3. Test Etme

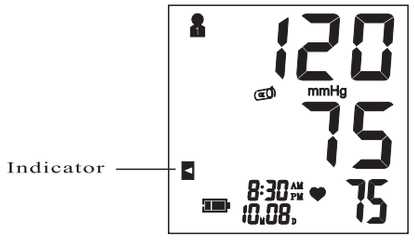
Manşon şiştikten sonra hava yavaşça boşalır ve bu durum ekrandaki ilgili basınç değeriyle gösterilir.
Ekranda yanıp sönen “kalp simgesi”, kalp atışlarının algılandığını belirtir.



Not: Test sırasında rahat kalın. Konuşmaktan veya vücut hareketlerinden kaçının.

4. Sonuçların Gösterimi

Ekranda sistolik ve diyastolik kan basıncı ölçümleri sesli anons ile birlikte gösterilir.
Mevcut ölçümü temsil eden bir gösterge (indicator), ilgili DSÖ (WHO) Kan Basıncı Sınıflandırması yanında belirir.



Not: Ayrıntılı DSÖ Kan Basıncı Sınıflandırması bilgisi için sayfa 25–26’ya bakın.

Düzensiz Kalp Atışı Göstergesi

Monitör, ölçüm sırasında düzensiz kalp ritmini iki veya daha fazla kez tespit ederse, Düzensiz Kalp Atışı Sembolü (♥)) ekranda ölçüm sonuçlarıyla birlikte görünür.

Düzensiz kalp ritmi, sistolik ve diyastolik kan basıncı ölçümü sırasında tespit edilen ortalama ritme göre %25 daha yavaş veya daha hızlı ritim olarak tanımlanır.

Düzensiz Kalp Atışı Sembolü (♥)) sık sık görünüyorsa doktorunuza danışın.

5. Test Sonuçlarını Silme/Saklama

Kullanıcı, olumsuz test koşulları veya başka bir nedenle mevcut test sonucunu silebilir.

Son test sonucunu silmek için sonuç ekranda göründükten sonra "SET" düğmesine basın.

Sonuç silinmezse, yapılandırılmış Bellek Grubu içinde tarihe göre otomatik olarak saklanır.

Not: Testten önce doğru Bellek Grubunun seçildiğinden emin olun.

Her grup için izin verilen 60 bellek hakkı aşılırsa, en son ölçümler önce gösterilir ve en eski kayıtlar silinir.

Kapatma

"⏻" düğmesine basarak cihazı herhangi bir modda kapatabilirsiniz.

Cihaz kullanılmazsa yaklaşık 3 dakika içinde otomatik olarak kapanır.

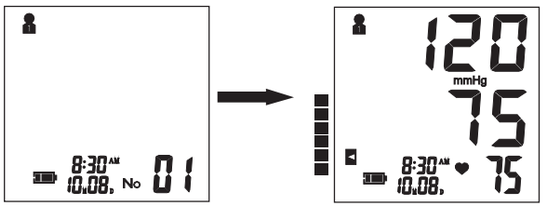
Güvenlik Uyarısı: Ölçüm sırasında kol manşonundaki basınç aşırı yükselirse, cihazı kapatmak için "Açma/Kapama" düğmesine basın.
Cihaz kapatıldığında manşet basıncı hızla boşalır.

Bellek Kontrolü

Cihaz kapalıyken, geçmiş test sonuçlarını "M" düğmesine basarak görüntüleyebilirsiniz.

En yeni ve en eski test sonucu, cihazı açarken "M" düğmesine basılı tutarak görüntülenebilir.

"M" düğmesine basmaya devam ederek hafızadaki tüm sonuçlar arasında geçiş yapabilirsiniz.



Not: Önceki test sonuçları yalnızca en son kullanılan bellek grubundan gösterilir.
Başka bellek gruplarındaki sonuçları kontrol etmek için önce istenen grubu seçmeli ve ardından cihazı kapatmalısınız. (12.sayfadaki "Hafıza Grubu Seçme" bölümüne bakınız.)

Kol Sallama Göstergesi

Ölçüm sırasında kol hareketi olması durumunda " " ikonu yanıp sönebilir.

Bu, ölçüm sonuçlarının hatalı olabileceğini gösterir ve ölçüm sonunda hatırlatma amaçlı durum kaydedilir.

Manşet Gevşek Göstergesi

Ölçüme başladığınızda, manşet düzgün bir şekilde sarıldığında " " görüntülenir.

Manşet çok gevşek olduğunda ise " " görüntülenir.

Bu aşamada, lütfen manşeti doğru şekilde takın ve tekrar ölçüme başlayın.

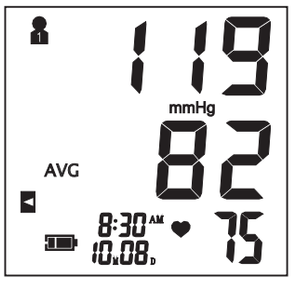
Son 3 Testin Ortalaması

Cihaz kapalıyken, ekranı etkinleştirmek için "M" düğmesine basın.

Cihaz kendi kendine tanılama yaptıktan sonra, son 3 ölçümün ortalaması sesli anons ile ekranda görüntülenir.

"AVG" sembolü, ilgili DSÖ (WHO) Kan Basıncı Sınıflandırma Göstergesi ile birlikte görünür.

bellek kontrol moduna girip "M" düğmesine basarak sonuçları görebilirsiniz. Farklı bellek gruplarındaki ortalama sonuçları görmek için, cihaz kapalıyken önce istenen grubu seçip ardından "M" düğmesine basmalısınız. (12.sayfadaki "Hafıza Grubu Seçme" bölümüne bakınız.)



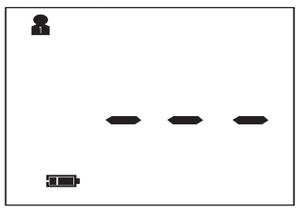
Hafıza Silme

Seçilen bir grup için hafıza, Bellek Kontrol (Memory Check) modundayken silinebilir.

Seçilen gruptaki tüm hafıza kayıtlarını silmek için "SET" düğmesine yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

Sesli uyarı "Memory Clear" (Hafıza Temizlendi) duyulur ve cihaz test moduna geçer.

Cihazı kapatmak için "Açma/Kapama" düğmesine basın.



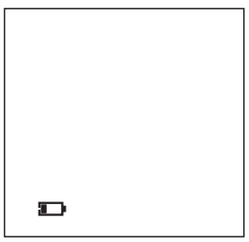
Not: Hafıza bir kez silindikten sonra geri getirilemez.

Düşük Pil Göstergesi

Pil ömrü azaldığında ve manşeti şişiremeyecek duruma geldiğinde cihaz "Low Battery" (Düşük Pil) uyarısı verir.

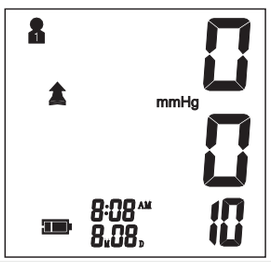
Ekranda " " sembolü belirir ve kapanmadan yaklaşık 5 saniye önce yanıp söner.

Bu sırada pilleri değiştirin. Bu işlem sırasında hafıza kaybı olmaz.



Statik Basınç Ölçümü

Cihaz kapalıyken, "Açma/Kapama" düğmesine basılı tutun, ardından pilleri takın. LCD ekran tamamen dolana kadar düğmeyi basılı tutun, ardından bırakın.LCD ekranda çift sıfır (00) göründüğünde tansiyon ölçer statik basınç modundadır. Bu modda yazılım sürümü de kalp atış hızında görüntülenir.



Not: Bu moda yalnızca yetkili servis personeli erişebilir. Normal kullanımda erişilemez.

Troubleshooting

Problem	Olası Neden	Çözüm
Tansiyon sonuçları normal aralıkta değil	Manşet çok sıkı ya da kola doğru yerleştir-ilmemiş	Manşeti dirsek ekleminin yaklaşık 1–2 cm (½ inç) üzer-ine doğru şekilde yerleştirin. (Bkz. Sayfa 10)
	Vücut hareketi veya cihaz hareketi nedeniyle hatalı ölçüm	Rahat bir pozisyonda oturun, kolunuzu kalbinize yakın yer-leştirin. Ölçüm sırasında konuş-maktan veya hareket etmekten kaçının. Ölçüm boyunca cihazın sabit durduğundan emin olun. (Bkz. Sayfa 10)
"Err" görüntüleniyor	Manşet düzgün şişmiyor	Hortumun manşete ve cihaza doğru şekilde bağlandığından emin olun
	Hatalı kullanım	Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve testi doğru şekilde tekrarlayın.
	Basınçlandırma, 300 mmHg üstünde gerçek-leşti	Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve testi doğru şekilde tekrarlayın.
	Kan basıncı için nominal aralığın dışındaki kan basıncı değerleri	Lütfen düzgün bir şekilde yeniden test edin
"▭"Görüntülenen	Pil ömrü tükendiğinde ve test için manşeti şişiremediğinde ortaya çıkar	Sembol göründüğü anda pilleri değiştirin

Kan Basıncı

Kan basıncı, kanın atardamar duvarlarına uyguladığı kuvvettir.

Genellikle mmHg (milimetre cıva) cinsinden ölçülür.

Sistolik Kan Basıncı: Kalbin attığı anda damar duvarına uygulanan en yüksek basınçtır.

Diyastolik Kan Basıncı: Kalbin atımlar arasında dinlendiği sırada damar duvarına uygulanan basınçtır.

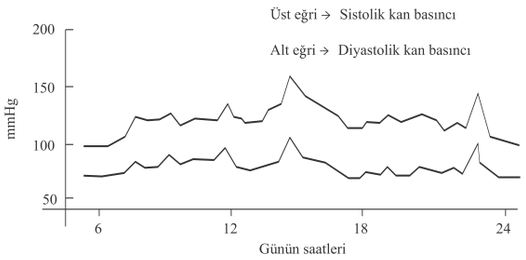
Bir kişinin kan basıncı gün boyunca sık sık değişiklik gösterebilir.

Heyecan ve gerginlik → kan basıncını yükseltebilir.

Alkol almak veya banyo yapmak → kan basıncını düşürebilir.

Adrenalin gibi hormonlar (stres altında salınan) → damarların daralmasına neden olarak kan basıncını yükseltebilir.

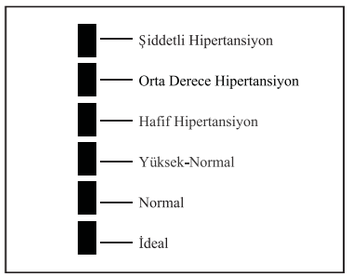
Ölçüm değerleri sürekli yüksek çıkıyorsa, bu kalbin normalden daha fazla çalıştığını gösterir.

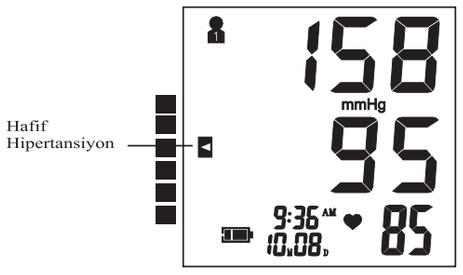


Örnek: 35 yaşında bir erkek için gün içindeki dalgalanmalar

DSÖ Kan Basıncı Sınıflandırma Göstergesi

DBP-1359, Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ) tarafından belirlenen kılavuzlara dayalı bir sınıflandırma göstergesi ile donatılmıştır.



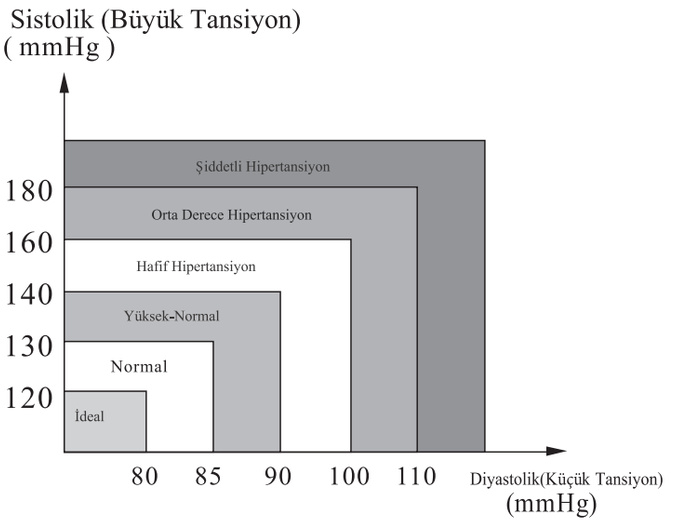


Kan Basıncı Sınıflandırma Göstergesi

Sağlık Uyarısı

Hipertansiyon, yaşam kalitesini etkileyebilen tehlikeli bir hastalıktır.
Kalp yetmezliği, böbrek yetmezliği ve beyin kanaması dahil birçok probleme yol açabilir.

Sağlıklı bir yaşam tarzı sürdürmek ve düzenli olarak doktorunuza gitmek, hipertansiyon ve ilişkili hastalıkların erken evrede teşhis edilmesi durumunda çok daha kolay kontrol altına alınmasını sağlar.



Not: Tek bir anormal ölçümden endişelenmeyin.
Bir kişinin kan basıncını değerlendirmek için, her gün aynı saatte yapılmış 2–3 ölçümün ortalaması çok daha güvenilirdir.
Sonuçlarınız anormal kalmaya devam ederse mutlaka doktorunuza danışın.

Kan Basıncı Soru & Cevap (Q & A)

S: Evde tansiyon ölçmek ile profesyonel bir sağlık merkezinde ölçmek arasındaki fark nedir?

C: Evde yapılan ölçümler artık günlük yaşamınızı daha doğru yansıttığı için daha güvenilir kabul edilmektedir. Klinik veya tıbbi bir ortamda yapılan ölçümler, kaygı veya stres nedeniyle daha yüksek çıkabilir. Bu durum "Beyaz Önlük Hipertansiyonu" olarak bilinir.

Not: Anormal sonuçların olası nedenleri:

1. Yanlış manşet yerleşimi
   - Manşet ne çok sıkı ne de çok gevşek olmalı.
   - Manşetin alt kısmı dirsek ekleminin yaklaşık 1–2 cm (½ inç) üzerine yerleştirilmeli.
2. Yanlış vücut pozisyonu
   - Vücudunuzu dik bir pozisyonda tutun.
3. Kaygı veya stresli olma
   - 2–3 derin nefes alın, birkaç dakika bekleyin ve testi tekrar edin.

S: Ölçüm sonuçlarının farklı olmasına neden olan şey nedir?

C: Kan basıncı gün içinde farklılık gösterebilir. Beslenme, stres, manşet yerleşimi gibi birçok faktör kişinin kan basıncını etkileyebilir.

S: Ölçüm için manşeti sol kola mı, sağ kola mı takmalıyım? Arada fark var mı?

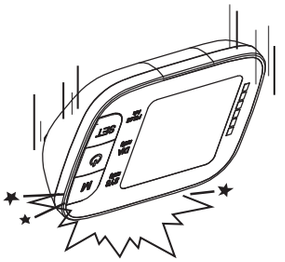
C: Ölçüm için her iki kol da kullanılabilir. Ancak karşılaştırma yaparken hep aynı kol kullanılmalıdır. Sol kolda ölçüm yapmak kalbe daha yakın olduğu için daha doğru sonuç verebilir.

S: Ölçüm yapmak için en uygun zaman nedir?

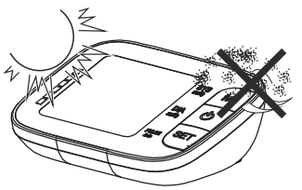
C: Sabah saatleri veya kendinizi rahat ve stressiz hissettiğiniz herhangi bir zaman.

Bakım

1. Cihazı düşürmekten, sert çarpmaktan veya fırlatmaktan kaçının.

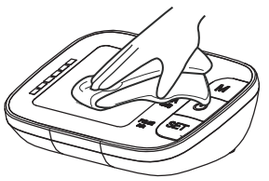


2. Aşırı sıcaklıklardan uzak tutun. Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.



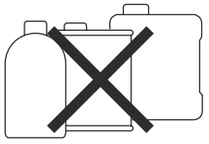
3. Cihazı temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve hafif deterjan ile nazikçe silin.

   Nemli bir bezle kir ve fazla deterjanı temizleyin.

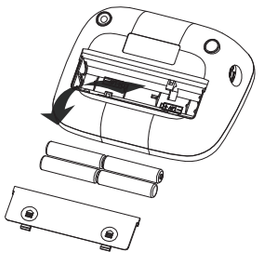


Bakım

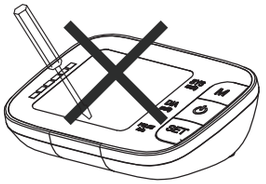
4. Manşet Temizliği:
   Manşeti suya batırmayın! Yumuşak bir beze az miktarda alkol damlatarak yüzeyi temizleyin.
   Su bazlı nemli bir bezle silin. Manşeti oda sıcaklığında kendi kendine kurumaya bırakın.
   Manşet, farklı kullanıcılar arasında kullanılmadan önce mutlaka temizlenmelidir.
5. Benzin, tiner veya benzeri çözücüler kullanmayın.



6. Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.



7. Cihazı sökmeyin.



8. Performansın her 2 yılda bir kontrol edilmesi tavsiye edilir.
9. Beklenen kullanım ömrü: Günde 10 ölçümle yaklaşık 3 yıl.
10. Cihazın bakım ve servisi, yalnızca yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Servis ve bakım için yedek parçalar, onarım ve teknik destek sağlanacaktır.

Teknik Özellikler

Ürün Açıklaması:	Kol Tipi Tam Otomatik Tansiyon Ölçer	
Model	DBP-1359	
Ekran	LCD Dijital Ekran (Boyut: 69 mm x 67 mm)	
Ölçüm Yöntemi	Osilometrik Yöntem	
Ölçüm Aralığı:	Sistolik Basınç	60mmHg～260mmHg
	Diyastolik Basınç	30mmHg～200mmHg
	Basınç	0mmHg～300mmHg
	Basınç Hassasiyeti	±3mmHg
	Nabız	30～180 Beats/Minute
	Nabız Hassasiyeti	±5%
Basınçlandırma	Otomatik Basınçlandırma	
Bellek	2 Grup halinde, tarih ve saat bilgisiyle toplam 120 ölçüm hafızası	
Fonksiyonlar	Düzensiz Kalp Atışı Tespiti	
	DSÖ (WHO) Sınıflandırma Göstergesi	
	Son 3 Testin Ortalaması	
	Düşük Pil Göstergesi	
	Otomatik Kapanma	
Güç Kaynağı	4 adet AAA pil veya Tıbbi AC Adaptör (önerilir, kutuya dahil değildir)	
Pil Ömrü	Günde 3 ölçümle yaklaşık 2 ay	
Ürün Ağırlığı	Yaklaşık 238 g (pil hariç)	
Ürün Boyutları	Yaklaşık 131,2 x 101,8 x 44,1 mm (U x G x Y)	
Manşet Çapı	Orta boy manşet (kol çevresi 22 – 42 cm)	
Çalışma Ortamı	Sıcaklık	10℃～40℃ (50℉~104℉)
	Nem	15%～93% RH
	Basınç	700hPa~1060hPa

Teknik Özellikler

Depolama Ortamı	Sıcaklık	-25℃~70℃(-13℉~158℉)
	Nem	≤93% RH
Sınıflandırma	Dahili Güçlü Ekipman, BF Tipi Ekipman (Uygulanan Kısım: Manşet)	
Koruma Derecesi (Ingress Protection Rating)	IP 21, Yalnızca Kapalı Alan Kullanımı	

Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Uygunluk:
Bu Tansiyon Ölçer, Avrupa yönetmeliklerine uygundur ve CE işareti "CE 0123" taşır. Ayrıca başlıca aşağıdaki standartlara da uygundur (bunlarla sınırlı değildir):

Güvenlik Standardı:
EN 60601-1: Tıbbi elektrikli cihazlar – Bölüm 1: Genel güvenlik gereksinimleri

EMC Standardı:
EN 60601-1-2: Tıbbi Elektrikli Cihazlar – Bölüm 1-2: Temel Güvenlik ve Temel Performans için Genel Gereklilikler – Elektromanyetik Bozulmalar için Ek Standart

Performans Standartları:
IEC 80601-2-30: Tıbbi elektrikli cihazlar – Bölüm 2-30: Otomatik, non-invaziv tansiyon ölçerler için güvenlik ve temel performans gereklilikleri
ISO 81060-2: Non-invaziv tansiyon ölçerler – Bölüm 2: Otomatik ölçüm tipleri için klinik doğrulama

Garanti

Tansiyon Ölçer, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır.
Ürün, kusurlu parça veya işçilikten dolayı düzgün çalışmazsa, ücretsiz olarak onarılır veya değiştirilir.
Garanti, yanlış kullanım nedeniyle oluşan hasarları kapsamaz.
Detaylar için lütfen yerel satıcınızla iletişime geçin.

Neomed DBP-1359

İletişim Bilgileri:
NEOMED E-TİCARET LTD. STİ.
Yunus Emre Mah. 7050. Sokak No:6
Merkez/Aksaray
Mersis No: 0631142416300001
Aksaray V.D.No: 6311424163

E-posta: info@neomedmarket.com
Telefon: +90 382 222 0 444

CE 0123

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Cihaz, IEC 60601-1-2 uluslararası standardının EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) gereklerini karşılamaktadır. Bu gereklilikler aşağıdaki tablolarda açıklanan koşullar altında yerine getirilmiştir. Cihaz bir elektrikli tıbbi üründür ve elektromanyetik uyumlulukla ilgili özel önlem gerektirir. Taşınabilir ve mobil HF (yüksek frekans) iletişim ekipmanları cihazın çalışmasını etkileyebilir. Onaylanmamış aksesuarlarla birlikte kullanmak cihazın performansını olumsuz etkileyebilir ve elektromanyetik uyumluluğu bozabilir.
Cihaz, diğer elektrikli cihazların hemen yanında veya arasında kullanılmamalıdır.

Tablo 1

Üretici Beyanı: Elektromanyetik Emisyonlar		
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanıcı veya müşteri, cihazın bu tür ortamlarda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon Testi	**Uyumluluk**	**Elektromanyetik Çevre – Açıklama**
Radyasyon emisyonu CISPR 11	Grup 1, Sınıf B	Cihaz yalnızca kendi iç fonksiyonu için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle emisyonlar çok düşüktür ve yakınlardaki elektronik cihazlara parazit yapması olası değildir.
İletilen emisyon CISPR 11	Grup 1. Sınıf B	Cihaz, ev ortamları dahil tüm ortamlarda kullanılabilir. Düşük voltajlı güç kaynağı ağına doğrudan bağlı ev tipi cihazlarla birlikte kullanım için uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları /titreşim emisyonları IEC 61000-3-3	Uyumlu	

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 2

Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık			
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanıcı veya müşteri, cihazın bu tür ortamlarda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık Testi	**IEC 60601 test seviyesi**	**Uyumluluk Seviyesi**	**Elektromanyetik Çevre – Açıklama**
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV temas, ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	± 8 kV temas, ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	Zemin ahşap, beton veya seramik olmalı. Sentetik malzeme varsa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektromanyetik geçici/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100 kHz, AC güç portu	± 2 kV, 100 kHz, AC güç portu	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamı seviyesinde olmalıdır.
Ani gerilim yükselmeleri (Surge) IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV (diferansiyel mod)	± 0,5 kV, ± 1 kV (diferansiyel mod)	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamı seviyesinde olmalıdır.
Gerilim düşmeleri, kısa kesintiler ve dalgalanmalar IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 döngü ve 70 % UT; 25/30 döngü Tek faz: at 0° 0 % UT; 250/300 döngü	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 döngü ve 70 % UT; 25/30 döngü Tek faz: at 0° 0 % UT; 250/300 döngü	Ana güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamı seviyesinde olmalıdır.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz veya 60Hz	30 A/m; 50Hz veya 60Hz	Güç frekansı manyetik alanları, tipik ticari veya hastane ortamında görülen seviyelerde olmalıdır.

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 3

Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık

Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanıcı veya müşteri, cihazın bu tür ortamlarda kullanılmasını sağlamalıdır.

Bağışıklık Testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik Ortam – Açıklama
İletilen RF IEC 61000-4-6	3V (0.15–80 MHz); 6V ISM ve radyo bantlarında 0.15–80 MHz	3V (0.15–80 MHz); 6V ISM ve radyo bantlarında 0.15–80 MHz	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları cihazın hiçbir kısmına, kablolar dahil, cihaz üreticisinin belirttiği ayrım mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır.
Radyasyonlu RF IEC 61000-4-3	385MHz, 27V /m	385MHz, 27V /m	Önerilen Ayrım Mesafesi $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 Ghz Burada: P, vericinin üreticiye göre maksimum çıkış gücüdür (Watt cinsinden), d, önerilen ayrım mesafesidir (metre cinsinden). Sabit RF vericilerden kaynaklanan alan şiddetleri, elektromanyetik saha ölçümüne göre, her frekans bandında uyumluluk seviyesinden düşük olmalıdır. Cihazın çevresinde aşağıdaki sembolle işaretli cihazlar bulunduğunda parazit meydana gelebilir ((•))
	450MHz, 28V /m	450MHz, 28V /m	
	710MHz,745 MHZ,780MHz 9V/m	710MHz,745 MHZ,780MHz 9V/m	
	810MHz,870 MHZ,930MHz 28V/m	810MHz,870 MHZ,930MHz 28V/m	
	1720MHz,1845 MHZ,1970MHz 28V/m	1720MHz,1845 MHZ,1970MHz 28V/m	
	2450MHz, 28V /m	2450MHz, 28V /m	
	5240MHz,5500 MHZ,5785MHz 9V/m	5240MHz,5500 MHZ,5785MHz 9V/m	

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 4

Taşınabilir ve Mobil RF Cihazları ile Tansiyon Ölçer Arasındaki Önerilen Mesafeler

Bu cihaz, elektromanyetik girişimlerin kontrol edildiği ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Cihaz ile taşınabilir/mobil RF iletişim cihazları arasında minimum mesafe korunmalıdır.

Verici Maks. Çıkış Gücü W	Ayrım Mesafesi (m)	
	80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

Yukarıda listelenmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, önerilen ayrım mesafesi d (metre cinsinden), vericinin frekansına karşılık gelen denklem kullanılarak tahmin edilebilir.
Burada P, verici üreticisine göre vericinin maksimum çıkış gücünü (Watt cinsinden) ifade eder ve d, önerilen ayrım mesafesidir.

Not 1: 80 MHz ve 800 MHz'de, ayrım mesafesi daha yüksek frekanslar için geçerlidir

Not 2: Bu kurallar her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılar, nesneler ve insanlar tarafından soğurulma veya yansımadan etkilenebilir.

Ek Notlar

Kullanımdan Önce Önemli Talimatlar

1. Uyarı: Cihazı başka cihazların yanında veya üst üste kullanmayın. Gerekirse diğer cihazların normal çalıştığını doğrulayın.

2. Uyarı: RF haberleşme ekipmanları (anten kabloları vb.) cihazdan en az 30 cm uzakta olmalıdır. Aksi halde cihazın performansı bozulabilir.

3. Yazılım kodu: NYRJ211221023 (test yazılımına ait kimlik kodu).

4. Manometre basınç doğruluğunu doğrulama:
Güç kapalıyken START/STOP tuşuna basılı tutarak pili takın.
LCD'de "çift sıfır" göründüğünde cihaz statik basınç modundadır.
Bu durumda kalibre edilmiş standart basınç ölçer bağlanabilir. Ölçüm farkı karşılaştırılarak doğruluk teyit edilir.

5. Kontrendikasyon:
Bebekler ve kendini ifade edemeyen bireylerde kullanılmaz.

6.Kullanım amacı:

Üst koldan kan basıncı ve nabız ölçümü.

7.Hasta rolü:
Hasta cihazın operatörüdür.
Yapılacak tek bakım pili değiştirmektir.

8.Uyarı:

Üretici izni olmadan cihazı değiştirmeyin.
9. TEMEL PERFORMANS Bakım tavsiyesi:
Basınç kalibrasyonu, bu ürün fabrikadan çıktığında gerçekleştirilecektir. Hastalar, doğruluğu doğrulamak için "Manometre Basınç Doğruluğunu Doğrulama" bölümünde açıklanan yöntemi kullanabilirler. Doğruluk sapması büyükse, lütfen yeniden kalibrasyon için üreticiyle iletişime geçin..
10.Mekanik dayanıklılık ve ısıya dayanıklılık Cihazın ısıya dayanıklılığı, ME EKİPMANININ BEKLENEN HİZMET ÖMRÜ boyunca korunacaktır.

Ek Notlar

11. Tansiyon aletini ve manşeti keyfi olarak takmayın. Çocuk yutarsa veya boynuna dolanırsa boğulmaya neden olur.
12. Manşet ve tansiyon aletinin kutusu biyouyumluluk açısından test edilmiş olup alerjen veya zararlı maddeler içermez. Kullanım sırasında alerji oluşursa lütfen kullanmayı bırakın.
13. Uyarı:
Uyarı:
Profesyonel olmayan kişiler cihazda değişiklik yapmayın, aksi takdirde cihazın ölçümü doğru olmaz.
14. Uyarı:
Cihazı uzun süre açıkta bırakmayın, aksi takdirde cihazın performansı düşer.
15. Uyarı:
Bu cihaz çocuklar ve evcil hayvanlar için kullanılmamalıdır.
16. Temizleyin:
Cihaz, talimatlardaki temizlik prosedürlerine göre amatör bir kullanıcı tarafından temizlenebilir.
17. Uyarı:
Hasarlı bir manşeti tansiyon ölçümü için kullanmayın.
18. Uyarı:
Manşonla ölçüm yaparken, ölçüm cihazı ciddi bir rahatsızlık hissederse, manşonu söndürmek için kan basıncı ölçüm cihazının düğmesine basın veya manşonu doğrudan kolunuzdan çıkarın.
19. Uyarı:
Beklenmeyen bir ölçüm sonucu oluşursa, operatör birkaç ölçüm daha yapabilir ve bir doktora danışabilir.
20. Uyarı:
Bu cihaz belirtilen ortamın dışında kullanıldığında, cihaza zarar verebilir ve hatalı ölçümler verebilir.
21. Uyarı:
Operatör, EM ARIZALAR nedeniyle TEMEL PERFORMANS kaybolursa veya düşerse sistemi kullanmamalı ve müşteri hizmetlerini bilgilendirmelidir.
22. Uyarı:
Bu cihazın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuar, dönüştürücü ve kablo kullanılması, bu cihazın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve hatalı çalışmasına neden olabilir.
23. Uyarı:
Bu ekipmanın belirtilen korumalı ortamda kullanılmaması, ekipmanın performansının düşmesine, diğer ekipmanlarla veya radyo hizmetleriyle etkileşime girmesine neden olabilir. 24. Yanıcı maddelerle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış ME ekipmanı. "Oksijen açısından zengin ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamış ME ekipmanı"

Ek Notlar

Bu Ürünün Doğru Şekilde İmhası



(Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)

Ürün üzerinde bulunan bu işaret, ürünün kullanım ömrü sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için, lütfen bu ürünü diğer atık türlerinden ayırın ve sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Bu tür bir ürünü imha ederken, ürünün satın alındığı perakendeciyle veya yerel yönetim ofisinizle iletişime geçerek ürünün çevre dostu bir geri dönüşüm merkezinde nasıl imha edilebileceği hakkında bilgi edinin.
İşletme kullanıcıları, tedarikçileriyle iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Bu ürün tehlikeli maddeler içermez.